

LES NOUVELLES HYBRIDES

Saison 2018 - 2019



Rencontres littéraires

en Luberon et Pays d'Aix-Marseille

Emmanuel Adely, Alban Lefranc,
Emmanuelle Heidsieck, Arno Bertina,
Ian Monk, Yannick Grannec, Dominique
Manotti, Joël Baqué, Lucy Mushita, Marc
Alexandre Oho Bambe, Kidi Bebey



Au fil des lectures, des rencontres, des échanges, une nouvelle saison s'élabore, la 14^e pour Les Nouvelles Hybrides. Nous accueillerons à nouveau deux auteurs en résidence, Emmanuel Adely puis Ian Monk, et d'autres pour des rencontres plus ponctuelles.

Ce qui relie ces écrivains ? Ils sont nos contemporains, au sens où l'entend G. Agamben* : « le contemporain est celui qui perçoit l'obscurité de son temps comme une affaire qui le regarde et n'a de cesse de l'interpeller », il est aussi celui qui « reconnaît en même temps dans les ténèbres du présent la lumière qui, sans jamais pouvoir nous rejoindre, est perpétuellement en voyage vers nous ». Chacun répond à sa manière à cette interpellation, mais tous explorent cette zone où s'interpénètrent réel et fiction. Le monde de l'économie, de l'entreprise sert de trame aux romans de Dominique Manotti et Arno Bertina, il l'est aussi dans le vécu quotidien de *Je paie*, le récit d'Emmanuel Adely ou pour Emmanuelle Heidsieck qui mêle recherche littéraire et questions socio-politiques. Le roman de Yannick Granec met en miroir le Bauhaus, la création, le politique et la télé réalité ; le devenir de la planète traverse le roman de Joël Baqué particulièrement loufoque ! Tous ces thèmes s'incarnent par l'invention de personnages, fictifs ou réels – les biographies imaginées d'Alban Lefranc par exemple sont des romans – et un questionnement de la langue et des formes, ce que fait brillamment Ian Monk dans le champ de la poésie. En fin de saison nous vous inviterons à partager le regard de trois auteurs, Kidi Bebey, Lucy Mushita, Marc Alexandre Oho Bambe, sur l'Afrique, l'exil, l'accession à l'indépendance des hommes, des femmes ou des pays. Puissent toutes ces propositions susciter votre curiosité, votre réflexion, vos propositions !

*Giorgio Agamben : *Qu'est-ce que le contemporain ?* (Rivages poche, 2008)



À lire

- *Je paie*, (Éditions Inculte, 2016)
- *La Très Bouleversante Confession de l'homme qui a abattu le plus grand fils de pute que la terre ait porté*, (Éditions Inculte, 2014, Babel, 2016)
- *Sommes*, (Éditions Argol, 2009)

Automne 2017

Emmanuel Adely en résidence

L'œuvre d'Emmanuel Adely s'ancre dans le catalogue romanesque de plusieurs éditeurs (Minuit, Stock, Seuil, Inculte...), s'inscrit dans des revues, surgit dans les performances et mute. Depuis la parution de son premier texte en 1993, et jusqu'à *La Très Bouleversante Confession...*, il abandonne peu à peu la « langue des livres » comme une peau morte, rompt avec les conventions du roman, explore les rapports entre réel et fiction, questionne et invite le lecteur à résister.

Rencontre avec l'auteur

Un rendez-vous pour découvrir l'écriture plastique, politique et sonore d'Emmanuel Adely, comment de ses premiers livres plus romanesques, il glisse vers des textes plus politiques ou poétiques qui recomposent le réel, épuisent les codes et les clichés et laissent le lecteur libre de penser.

Discussion menée par Élodie Karaki.

Vendredi 5 octobre – Bibliothèque de La Tour-d'Aigues – 19h



© Tina Merandon

Alban Lefranc



© Francesca Mantovani

Arno Bertina



Emmanuelle Heidsieck

À lire

- *Si les bouches se ferment*, Alban Lefranc (Verticales, 2014)
- *Des Châteaux qui brûlent*, Arno Bertina (Verticales, 2017)
- *À l'aide ou de rapport W*, Emmanuelle Heidsieck (Inculte, 2013)

Rencontres

Alban Lefranc

Emmanuel Adely a imaginé dans *Sommes* les biographies d'anonymes. De son côté, Alban Lefranc réinvente, entre autres, les vies de Nico, Piatat...

« C'est peut-être parce qu'il a écrit sur Mohamed Ali qu'Alban Lefranc ne prend pas de gants dans son écriture ou bien c'est parce qu'il ne prend pas de gants qu'il a écrit sur Mohamed Ali : il écrit des biographies qui sont des romans, il parle d'aujourd'hui en parlant d'hier en abordant les vies de Fassbinder, de la bande à Baader ou de Steve Jobs... dans des montages qui ont tout d'un "putsch interprétatif" ». E.A.

Dialogue animé par Sophie Joubert.

Vendredi 12 octobre – Bibliothèque municipale de Jouques – 20h30

Arno Bertina

Sadou Czapka, libraire, invite Arno Bertina autour de sa participation à l'ouvrage collectif *Le Livre des places* (Inculte, 2018)

Depuis le début du XXI^e siècle, dans de nombreuses villes du monde, les places se sont imposées comme les principaux foyers des élans de contestation populaire. Cet ouvrage collectif dresse ainsi un panorama subjectif des luttes et des bouleversements en cours.

Samedi 1^{er} décembre – Librairie Regain à Reillanne – 11h

Table ronde

Emmanuel Adely invite Arno Bertina et Emmanuelle Heidsieck.

« Arno Bertina comme Emmanuelle Heidsieck traitent de ce qui advient à notre monde occidental, de ce qui le guette : la fin programmée de la sécurité sociale, la précarisation de l'emploi, et cela passé par le prisme du roman devient terriblement lisible et simple comme un objet de lutte enfin dicible. Ou comment la littérature dévoile ce qui advient, ce qui nous menace, ce qui est. » E.A.
Rencontre animée par Camille Thomine

Vendredi 30 novembre – Médiathèque Les Carmes (Pertuis) – 18h30

À la découverte de...

Svetlana Alexievitch

En compagnie d'Emmanuel Adely, une invitation à (re)découvrir l'écriture de l'auteure biélorusse, prix Nobel de littérature en 2015. Lectures d'extraits par les participants de l'atelier de lecture à haute voix des Nouvelles hybrides.

« Les livres de Svetlana Alexievitch sont les recueils des voix du monde, c'est-à-dire les voix des gens "autour", ceux qu'on n'entend pas. Alexievitch fait ainsi parler l'humain et atteint à son universel, celui de la condition humaine. Tout ce matériau-là, magistralement agencé, est donné abruptement, sans recul apparent, jusqu'à créer une polyphonie proche, à l'évidence, du chœur antique et classique, mais un chœur contemporain, pris dans la tragédie de l'histoire, que ce soit l'accident de Tchernobyl, la guerre soviétique en Afghanistan, ou bien la fin du communisme... De l'oralité de cette foule vivante, Alexievitch fait œuvre bouleversante et gigantesque. » E.A.

Jeudi 15 novembre – Bibliothèque de La Tour-d'Aigues – 19h

Vendredi 16 novembre – Médiathèque de Saignon – 19h

Ateliers d'écriture

Je paie

« Puisqu'on est ce que l'on mange, ce que l'on lit, ce que l'on voit, est-on aussi ce que l'on achète ? Peut-on être résumé à cet acte quotidien qui dit quoi de nous ? *Je paie* est une autobiographie comptable, un exercice anti-Alzheimer, un almanach, une traversée du temps, que chacun peut s'approprier et réécrire avec ses matériaux personnels. L'atelier *Je paie* est donc un exercice d'autobiographie en creux, dans la marge, qui dévoile un peu du monde qui nous entoure ». E.A.
Les participants sont invités à collecter sous forme de liste ou de tickets de caisse l'ensemble de leurs achats effectués dans les quinze jours précédant l'atelier.
Sur inscription auprès des bibliothèques.

Samedi 10 novembre – Médiathèque de Lauris – 10h-13h

Samedi 24 novembre – Médiathèque Les Carmes (Pertuis) – 10h-13h

Mercredi 27 novembre – Médiathèque Les Carmes (Pertuis) – 18h-21h

Rencontres Scolaires

Emmanuel Adely consacre 16 heures à des interventions et rencontres au collège Albert Camus à La Tour-d'Aigues et au lycée des métiers Célony d'Aix-en-Provence.



© Patrick Devres

Hiver 2019

Ian Monk en résidence

Ian Monk est poète et traducteur en anglais, en français et aussi les deux à la fois. Membre de l'Oulipo depuis 1998, il donne des lectures/performances en France et ailleurs. Ian Monk poursuit une œuvre poétique d'une ambition peu commune, conciliant exigence formelle et poésie populaire.

Carte Blanche à Ian Monk

Un moment de lecture, un moment de rencontre... Pour la lecture, un voyage dans les œuvres françaises, depuis *Plouk Town*, aux inédits, en passant par *Là...*

Samedi 26 janvier – Médiathèque Les Carmes (Pertuis) – 11h

Atelier d'écriture

Ian Monk est l'inventeur de nouvelles contraintes d'écriture. Il propose aux participants de s'amuser avec les mots, à la façon d'un poète contemporain et membre de l'Oulipo, simplement ludique... comme pour les enfants, le jeu est très sérieux !
Sur inscription auprès de la bibliothèque

Vendredi 18 janvier – Bibliothèque de Beaumont-de-Pertuis – 18h-21h

Rencontres Scolaires

Ian Monk consacre 14 heures à des interventions au lycée Paul Cézanne à Aix-en-Provence, au collège Marcel Pagnol à Pertuis et aux écoles primaires de Cabrières-d'Aigues et La Tour-d'Aigues.

À lire

■ *Vers de l'infini*,
(Cambourakis, 2017)

■ *La Jeunesse de Mek-Ouyes*,
(Cambourakis, 2011)

■ *Plouk Town*,
(Cambourakis, 2007)



À lire

- *Le Bal Mécanique*, (Anne Carrière, 2016)
- *La Déesse des petites victoires*, (Anne Carrière, 2012) Prix des libraires, 2013

Mars 2019

Yannick Granneec

Yannick Granneec est designer industriel de formation, graphiste de métier et passionnée de mathématiques. Ses livres, deux fresques romanesques qui traversent le XX^e siècle et enjambent les époques, mêlent personnages fictifs et réels, donnent « à penser et à connaître ».

Rencontre avec l'auteur

Un entretien mené par Maya Michalon autour du dernier roman paru de l'auteure, *Le Bal Mécanique*.

Un soir de 1929, la prestigieuse école du Bauhaus, à Dessau, a donné un bal costumé. Pendant ce bal, une jeune femme, Magda, filleule de Paul Klee, a dansé, bu et aimé.

Quel rapport avec Josh Shors, animateur à Chicago d'une émission de télé-réalité? Quel rapport avec son père, Carl, peintre oublié qui finit sa vie à Saint-Paul-de-Vence, hanté par les fantômes de la guerre de Corée et les mensonges d'une enfance déracinée? Quel rapport avec Cornelius Gurlitt, cet homme discret chez qui on a découvert en 2012 la plus grande collection d'art spoliée par le III^e Reich? Quel rapport avec le marchand d'art Theodor Grenzberg, qui poursuit sa femme, Luise, dans la folle nuit berlinoise?

Suivi de

Moment musical

Cinq jours de Paul Klee de Claire-Mélanie Sinnhuber, pour soprano, harpe et alto

Par Brigitte Peyré, soprano, et l'ensemble Musiques Présentes.

« C'est dans le journal intime de Paul Klee, à la langue si simple, précise et analytique, que j'ai trouvé le quotidien idéal à mettre en musique, pour former ce portrait fragmentaire d'un homme en cinq jours. La musique des *Cinq jours de Paul Klee* est discrète et constante comme la voix intérieure du journal intime. Et telle les mots du peintre à propos de la couleur, elle fredonne plus qu'elle ne chante. » C-M Sinnhuber

Vendredi 1^{er} mars – Médiathèque Les Carmes (Pertuis) – 18h30



À lire

- *Racket*, (Les Arènes, 2018)
- *Or noir*, (Gallimard, Série noire, 2015), Grand prix du roman noir, 2016
- *L'honorable société* (avec DOA) (Gallimard, Série noire, 2011), Grand Prix de littérature policière, 2011

Mars 2019

Dominique Manotti

Depuis la parution de *Sombre sentier* (1995), Dominique Manotti, historienne de formation, militante politique et syndicale, chronique notre société. Elle puise dans l'actualité : le blanchiment d'argent via l'immobilier, l'affaire Daewoo, la French Connection... et écrit des romans policiers/noirs qui invitent le lecteur à regarder le monde en face.

Rencontre avec l'auteur

Autour de son dernier roman paru, *Racket* (Les Arènes, 2018) librement inspiré par « l'affaire Alstom ».

À Paris, un géant américain « braque » un joyau de l'industrie française. Kidnapping, chantage, extorsion, meurtre. Le hold-up est presque parfait. Le gouvernement ne voit rien. Tout s'achète, et personne ne résiste à la menace. Sauf deux flics.

Vendredi 22 mars – Bibliothèque de Mirabeau – 19h – Animé par Michel Gairaud

Samedi 23 mars – Médiathèque de Céreste – 11h – Animé par Sadou Czapka

À la découverte de...

Leonardo Sciascia

En compagnie de Dominique Manotti, un entretien et des lectures pour (re)découvrir le romancier et essayiste sicilien Leonardo Sciascia (1921-1989), avec la complicité de Michel Gairaud.
« L'Italie et la France sont proches, les influences réciproques multiples. En publiant en 1961 son premier roman, qui est un roman « noir », *Le jour de la Chouette*, en un sens il invente le roman noir à l'européenne, affranchi de la copie du modèle américain, enraciné dans la société de sa province, la Sicile, une société mafieuse, celle dans laquelle il vit, celle que refusent de voir ses contemporains, alors que le système politique italien est lui-même profondément infiltré par la mafia. Il en écrira quelques autres. Avec lui, le roman noir est lucide, politique, sobre. Une grande tradition. » D. Manotti

Jeudi 21 mars – Bibliothèque municipale de Jouques – 19h

Quel est votre roman policier/roman noir préféré ?

Dominique Manotti partage « ses » incontournables et propose à chacun de venir avec le sien pour le prêter, le présenter ou simplement le mettre à disposition sur une table le temps de l'échange.

Samedi 23 mars – Médiathèque Les Carmes (Pertuis) – 16h30



© Claude Jaquier

À lire

- *La Fonte des glaces*, (P.O.L, 2017)
- *La Mer c'est rien du tout*, (P.O.L, 2016)
- *Pré ou carré*, (Éric Pesty Editeur, 2015)

Avril 2019

Joël Baqué

Autodidacte, Joël Baqué découvre la littérature tardivement. Poète et romancier, ses textes allient précision de l'écriture et, souvent, humour. Les personnages de ses romans se débattent comme des poissons dans un filet ; ce sont des anti-héros, des solitaires qui subissent leurs destins mais font de leur mieux pour être heureux.

Rencontre avec l'auteur

Un entretien pour découvrir le parcours de Joël Baqué, ses personnages souvent solitaires à qui tout peut arriver, son écriture précise, sa fantaisie et son humour vif.

Samedi 27 avril

Médiathèque les Carmes (Pertuis) – 11h – Animé par Christiane Dumoulin

Librairie Regain à Reillanne – 18h – Animé par Sadou Czpaka

À haute voix

La Fonte des glaces, de Joël Baqué

« Un charcutier à la retraite. Un manchot empereur empaillé. Une échappée extrême dans l'Antarctique. Un Inuit inouï, pourvoyeur de biscuits soviétiques très chargés en hallucinogènes. Un affairiste fomentant une multinationale du glaçon préhistorique. Un éléphant assassin... Voyez pas le rapport ? Joël Baqué si ! Avec *La Fonte des glaces*, sorte de dérapage incontrôlable dans une chaîne de causalités dadaïstes, il signe un des livres les plus frappantes et réjouissants de la rentrée. » *Les Inrockuptibles*, août 2017.

Jean-Marc Bourg, comédien, propose de suivre les aventures de Louis, en trois épisodes.

Jeudi 25 avril – Bibliothèque de Vaugines – 19h

Vendredi 26 avril – Bibliothèque de Cabrières-d'Aigues – 19h

Samedi 27 avril – Médiathèque Les Carmes (Pertuis) – 11h – Précédant la rencontre avec l'auteur.



© Catherine Mboudi

Kidi Bebey



© Atlantide

Lucy Mushita



© Léa Desrayaud

Marc Alexandre Oho Bambe

Mai 2019

Littératures d'Afrique

En complicité avec Bernard Magnier, journaliste et directeur de la collection *Lettres africaines* d'Actes Sud, ces rendez-vous proposent au public de rencontrer Kidi Bebey, Marc Alexandre Oho Bambe et Lucy Mushita, et d'ouvrir, avec eux, une fenêtre sur les littératures d'Afrique.

Les bibliothèques d'Ansouis, Meyragues, Saint-Saturnin-lès-Apt et Villelaure accueillent les 17 et 18 mai un programme de conférence, rencontres, lectures et table ronde.

Les invités

Kidi Bebey

Kidi Bebey écrit pour les tout-petits, les moins petits et les grands. Journaliste, elle a dirigé des magazines d'information pour la jeunesse (Bayard presse) avant de passer à la radio où elle a produit et animé émissions et chroniques (sur RFI et France Culture). Désormais dans l'édition, elle a lancé chez Cauris Livres la collection d'albums pour enfants "Lucy", consacrée à des personnalités de l'Histoire, originaires d'Afrique. *Mon royaume pour une guitare*, paru en 2016 (passé au format poche chez Pocket), est son premier roman de littérature générale. Il évoque le parcours de ses parents, arrivés jeunes boursiers camerounais à Paris et qui ont finalement inventé leur vie à travers l'exil. Une famille franco-africaine vue de l'intérieur. Un aspect méconnu du récit national français.

Lucy Mushita

Née dans l'actuel Zimbabwe, qui s'appelait alors Rhodésie du Sud, Lucy Mushita a grandi dans un village à l'époque de l'apartheid. En 1986, six ans après l'indépendance de son pays, elle est venue vivre en France. Elle a ensuite séjourné aux Etats-Unis et en Australie, puis est revenue s'établir en France, à Nancy. *Chinongwa* (Actes Sud, 2012) est son premier roman. Son héroïne chétive et ignorante puise sa force dans un entêtant instinct de survie. Baigné de légendes familiales et de superstitions rurales, son monde, un village d'Afrique australe au début du XX^e siècle, est comme éclairé par un merveilleux candide qui résonne jusque dans la langue de Lucy Mushita.

À lire

- *Chinongwa*, Lucie Mushita (Actes Sud, 2012)
- *Diên Biên Phù*, Marc Alexandre Oho Bambe (Sabine Wespieser, 2018)
- *Mon Royaume pour une guitare*, Kidi Bebey (Michel Lafon, 2016)

Marc Alexandre Oho Bambe

Marc Alexandre Oho Bambe, alias Capitaine Alexandre, est poète et slameur. Né en 1976 à Douala, au Cameroun, il est bercé par la poésie, notamment celle d'Aimé Césaire et de René Char (à qui il rendra hommage en choisissant son nom de scène). Arrivé en France à dix-sept ans, il étudie à Lille puis se consacre au journalisme et à l'écriture. Auteur de trois recueils de poèmes, *Diên Biên Phù* (Sabine Wespieser, 2018) est son premier roman. Capitaine Alexandre slame ses textes et chante les possibles sur les scènes du monde entier seul ou avec des membres de son collectif *On a slamé sur la lune*.

Ateliers de lecture à haute voix

Vous avez envie d'apprendre à lire à haute voix ? Vous souhaitez vous perfectionner ? Ces ateliers sont ouverts à toutes et à tous, pratiquants de théâtre amateur, amoureux des mots ou simplement lecteurs. Aucune connaissance préalable n'est requise, seul le désir de lire, de gagner en assurance dans la prise de parole en public, de trouver justesse et authenticité dans la lecture sont nécessaires. D'octobre à juin, au rythme de deux rendez-vous par mois, les ateliers permettent à chacun de se familiariser avec l'approche d'un texte adressé à un public, d'aborder les notions de phrasé, de nuance, de rythme, de découvrir la spécificité de chaque écriture...

Ils s'appuient sur :

- l'écoute et l'analyse de lectures enregistrées,
- la pratique de lecture de textes romanesques, poétiques, documentaires, rhétoriques ou épistolaires...
- l'acquisition d'outils techniques de diction.

En lien avec la saison des Nouvelles hybrides, des comédiens ou des auteurs invités seront impliqués dans le déroulement des ateliers.

Encadrement : Jean-Marc Fort / Stanislas Roquette / Nil Bosca.

Coordination : Régine Bidault

Renseignements : www.lesnouvelleshybrides.com

Calendrier

Octobre 2018

05/10/2018 – 19h – Bibliothèque de La Tour-d'Aigues (84240)

Rencontre avec Emmanuel Adely

12/10/2018 – 20h30 – Bibliothèque municipale de Jouques (13490)

Rencontre Emmanuel Adely/Alban Lefranc

Novembre –décembre 2018

10/11/2018 – 10h-13h – Médiathèque de Lauris (84360)

Atelier d'écriture « Je paie »

15/11/2018 – 19h – Bibliothèque de La Tour-d'Aigues (84240)

À la découverte de Svetlana Alexievitch

16/11/2018 – 19h – Médiathèque de Saignon (84400)

À la découverte de Svetlana Alexievitch

24/11/2018 – 10h-13h – Médiathèque Les Carmes à Pertuis (84120)

Atelier d'écriture « Je paie »

27/11/2018 – 18h-21h – Médiathèque Les Carmes à Pertuis (84120)

Atelier d'écriture « Je paie »

30/11/2018 – 18h30 – Médiathèque Les Carmes à Pertuis (84120)

Table ronde : Emmanuel Adely, Arno Bertina, Emmanuelle Heidsieck

01/12/2018 – 11h – Librairie Regain à Reillanne (04110)

Rencontre avec Arno Bertina

Janvier 2019

18/01/2019 – 18h-21h – Bibliothèque de Beaumont-de-Pertuis (84120)

Atelier d'écriture oulipien avec Ian Monk

26/01/2019 – 11h – Médiathèque Les Carmes à Pertuis (84120)

Carte blanche à Ian Monk

Mars 2019

01/03/2019 – 18h30 – Médiathèque Les Carmes à Pertuis (84120)

Rencontre avec Yannick Grannec

« Les cinq jours de Paul Klee », moment musical

21/03/2019 – 19h – Bibliothèque municipale de Jouques

À la découverte de Leornado Sciascia avec Dominique Manotti

22/03/2019 – 19h – Bibliothèque de Mirabeau (84120)

Rencontre avec Dominique Manotti

23/03/2019 – 11h – Médiathèque de Céreste (04280)

Rencontre avec Dominique Manotti

23/03/2019 – 16h30 – Médiathèque Les Carmes à Pertuis (84120)

Quel est votre roman policier/noir préféré ? Avec Dominique Manotti

Avril 2019

25/04/2019 – 19h – Bibliothèque de Vaugines (84160)

La Fonte des glaces de Joël Baqué - À haute voix

26/04/2019 – 19h – Bibliothèque de Cabrières-d'Aigues (84240)

La Fonte des glaces de Joël Baqué - À haute voix

27/04/2019 – 11h – Médiathèque Les Carmes à Pertuis (84120)

Rencontre avec Joël Baqué

27/04/2019 – 18h – Librairie Regain à Reillanne (04110)

Rencontre avec Joël Baqué

Mai 2019

Littératures d'Afrique avec Kidi Bebey, Lucy Mushita, Marc Alexandre Oho Bambe Rencontres, lectures, conférence...

Meyrargues (13650), Saint-Saturnin-lès-Apt (84490), Ansouis (84240), Villelaure (84530)

Depuis 2005, Les Nouvelles Hybrides travaillent au rapprochement des publics avec la littérature contemporaine. Invitations d'auteurs, résidences, formations, lectures à haute voix sont les multiples moyens de familiarisation avec les écritures d'aujourd'hui, qu'elles soient poétiques, romanesques, théoriques... Ces formes ont souvent croisé le chemin d'autres pratiques artistiques, au premier rang desquelles la musique mais aussi, le cinéma, la photographie, les arts plastiques. D'autres domaines tels que les sciences humaines et la sociologie sont également régulièrement explorés.

Si vous souhaitez participer à la vie de l'association ou simplement soutenir ses activités, n'hésitez pas, devenez adhérent.

Adhésion individuelle : 15 euros

Renseignements pratiques et réservations

LES NOUVELLES HYBRIDES

04 90 08 05 52

contact@lesnouvelleshybrides.com / www.lesnouvelleshybrides.com

Toutes les rencontres sont libres d'accès.

Ce programme est organisé en partenariat avec

- Les bibliothèques et médiathèques d'Ansois, Beaumont-de-Pertuis, Cabrières-d'Aigues, Céreste, La Tour-d'Aigues, Jouques, Mirabeau, Pertuis, Saignon, Saint-Saturnin-les-Apt, Vaugines, Villelaure.
- La Métropole Aix-Marseille-Provence, Les communautés de communes COTELUB et Luberon Mont de Vaucluse et la commune de Saint-Saturnin-lès-Apt
- Le Service Livre et lecture de Vaucluse.
- Le Transfo – La Tour-d'Aigues.
- Les lycées Val de Durance (Pertuis), Paul-Cézanne (Aix-en-Provence), Le lycée des métiers (Célony) Les collèges Albert Camus (La Tour-d'Aigues) et Marcel Pagnol (Pertuis), l'école Les Vergers (Cabrières-d'Aigues), l'école primaire Lucie Aubrac de La Tour-d'Aigues.
- L'association Libraires du Sud, les librairies Mot-à-Mot (Pertuis), Regain (Reillanne)
- L'Agence régionale du livre PACA.
- ATLAS (association pour la promotion de la traduction littéraire), La Boucherie littéraire

Les Nouvelles hybrides accueillent en résidence d'écriture l'auteur sélectionné par Les Journées de l'éloquence (Aix-en-Provence).

Les Nouvelles Hybrides reçoivent le soutien de

La Direction régionale des affaires culturelles, Le Centre national du Livre, la Région Sud Provence-Alpes-Côte d'Azur, le Département de Vaucluse, la Sofia, les Nouvelles Hybrides remercient particulièrement la mairie de La Tour-d'Aigues de son soutien pour l'entretien du lieu de résidence.

